

TÜRKÇE

Çağdaş Sanat

Dünyadan çıkış yollarını yalnızca odalara kapatılan çocuklar bilir [1]

Cappadox'un bu yılki teması "Dünyadan Çıkış Yolları", yazar, şair ve sanatçı Sami Baydar'ın 1990 tarihli aynı başlıklı kitabından bir alıntı. Bu temayla sergi, mutlak fiziksel kısıtlılığın, içinde bulunduğumuz olgusal gerçekliğin ötesine geçebilen, ve hatta onu dönüştürebilen hayal gücünü tetikleyen bir yönü olduğuna işaret ediyor. Eylemin yetersiz, hatta imkansız olduğu koşullarda, doğrudan sanatın açabileceği yollara ve imgesel alana atıfta bulunuyor, özgürleşmenin imkanı olarak şiirsel eylemi –anlam üretimini ve dünyayı yeniden kurmayı– öneriyor.

"Dünyadan Çıkış Yolları", gerçekliğin dayandığı olgusallığın karşısında henüz var olmayan, görünür olmayan, ama gelmekte olan dünyayı çağırıyor.

Sergi, savaşlarla, kitlesel göçlerle, küresel çevre problemleriyle gitgide daha karmaşık hale gelen günümüzü anlamlandırmak için imgelemi açacak yeni diller, yaratıcı biçimler, alışılmışın dışında yöntemler ve pratikler önerecek. Cappadox 2017 çağdaş sanat programı Kapadokya'nın ilham verici, katmanlı coğrafyasında, şiirsel eylemin; bu eylem üzerinden "dünyayı yeniden kurmanın" yollarını araştırarak. Sanatçılar yeni önerilerle, örneğin, yeryüzündeki diğer türlerle eşitlikçi yoldaşlığın imkânlarını düşünen ya da göç edilebilecek yeni bir gezegeni hayal eden farklı projelerle, dünyadan çıkışın kendilerine özgü yollarını araştıraraklar, izleyicilerle paylaşacaklar.

"Dünyadan Çıkış Yolları" kaçış stratejilerine atıfta bulunmuyor; aksine hepimizi imgelem kadar cesur olmaya davet ediyor.

Cappadox 2017'in çağdaş sanat programı 16 uluslararası sanatçının katılımı ve farklı işbirlikleriyle, **18 Mayıs - 11 Haziran, 2017** tarihleri arasında **Uçhisar, Keyışdere (Göreme), Avanos** ve **İbrahimpasha**'da gerçekleşecek.

Alper Aydın, Annika Eriksson, **Deniz Gül**, Erdağ Aksel, **Chapuisat Kardeşler**, Guillaume Bijl, **Halil Altındere**, Héctor Zamora, **İris Ergül**, Karin Sander, **Lara Favaretto**, Mehmet Ali Uysal, **Nermin Er**, Serkan Taycan, **Yasemin Özcan** ve Yaşam Şaşmazer'in Cappadox'a özel ürettikleri, mekâna özgü ve bağlama duyarlı yeni işleri **18 Mayıs - 11 Haziran 2017** tarihleri arasında **Avanos, Keyışdere (Göreme), Uçhisar ve İbrahimpasha**'da, Cappadox'un çağdaş sanat programı mekânlarında görülebilecek.

Bunların yanı sıra programda, Kapadokya'daki kişisel / sivil arşivleri araştıran bir **arşiv sergisi**, film gösterimleri, alternatif yürüyüşler / geziler, ve ayrıca, konuşma ve paneller yer alacak.

KÜRATÖRLER

Fulya Erdemci

Küratör ve yazar Fulya Erdemci çalışmalarını İstanbul'da sürdürüyor. Erdemci 2013'te 13. İstanbul Bienali ile 2011'de Venedik Bienali 54. Uluslararası Sanat Sergisi'nde Türkiye Pavyonu'nun küratörlüğünü üstlendi ve Haziran 2008 – Eylül 2012 arasında Amsterdam'daki SKOR Sanat ve Kamusal Alan Vakfı'nın direktörlüğünü yürüten Erdemci, İstanbul Bienali'nin ilk direktörlerindendir. (1994-2000)

İstanbul'da Proje 4L'nin direktörlüğünü yaptı (2003-2004) ve İstanbul Modern'de süreli sergi küratörü olarak çalıştı (2004-2005). 2002 yılında 25. Sao Paulo Bienali'nin "İstanbul" bölümünün küratörlüğünü üstlendi ve 2007'de 2. Moskova Çağdaş Sanat Bienali küratör ekibinde yer aldı. Fulya Erdemci, 2002 yılında Türkiye'de yayalar için kamusal alanda gerçekleştirilen ilk sergi olan "İstanbul Yaya Sergileri"ni başlattı ve 2005 yılında serginin ikincisini Emre Baykal'ın eş küratörlüğü ile gerçekleştirdi. Erdemci 2008'de Christchurch, Yeni Zelanda'da, 5. SCAPE Kamusal Alanda Sanat Bienali'nin küratörlüğünü Danae Mossman ile birlikte yürüttü. Erdemci aynı zamanda birçok uluslararası etkinliğin danışma ve seçici kurullarında görev aldı. Yakın zamanda üstlendiği görevler arasında MAXXI – 21. Yüzyıl Sanatları Ulusal Müzesi, Roma, 2014; SAHA Derneği, 2012-2013; Çin'in Public Art ve ABD'nin Public Art Review dergileri tarafından takdim edilen "Kamusal Sanat

Uluslararası Mükemmellik Ödülü”, Şanghay, Mayıs 2012; Uluslararası Kahire Bienali, Kahire, 2011; De Appel Sanat Merkezi Küratöryal Programı, Amsterdam, 2009-2011. Erdemci, Bilkent Üniversitesi (1994-1995), Marmara  niversitesi (1999-2000) ve İstanbul Bilgi Üniversitesi G rsel İletişim Tasarımı Yüksek Lisans Programı’nda (2001-2007)  ğretim g revliliğı yaptı.

Kevser Güler (Yardımcı Küratör)

Kevser Güler,Boğaziçi ve Galatasaray  niversitelerinde mühendislik ve felsefe eēitimi aldı. 2007-2014 yılları arasında İstanbul Bienali’nde çalıştı. Küratörlüğünü Fulya Erdemci’nin  stlendiēi 13. İstanbul Bienali’nde sergi y neticiliēi ve küratöryel asistanlık yaptı. 13. İstanbul Bienali giriş sergisi olarak Tanas, Berlin’de Fulya Erdemci ve Biēe Ozer küratörlüğünde gerçekleştirilen ‘‘Agorafobi’’(Mayıs,2013) sergisinde Asistan Küratör olarak görev aldı. Online Bienal(Temmuz,2014) kapsamında Fulya Erdemci’nin küratörlüğünü yaptığı seçki için küratöryel asistan olarak çalıştı. Independent Curators küratörlüğünü yaptığı seçki için küratöryel asistan olarak çalıştı. Independent Curators International(Inhotim,Brezilya,2012), Salzburg Yaz Akademisi(Salzburg, Avusturya,2014) ve Gwangju Bienali(Gwangju,Guney Kore,2014) tarafından düzenlenmiş küratöryel atölyelere katıldı. Ekim 2014’ten bu yana, Vehbi Koç Vakfı Güncel Sanat Müzesi için araştırmacı olarak görev yapıyor. Güler, güncel sanatın felsefe ve eleştirel teori ile diyaloēuna odaklanan çalışmalar yapmakta.

Ilgın Deniz Akseloēlu (Asistan Küratör)

Ilgın Deniz Akseloēlu (1988) Galatasaray ve Sorbonne  niversitelerinde aldığı felsefe eēitiminden sonra i lerinde Masumiyet Müzesi, Dirimart ve İstanbul Bienali de bulunan çeşitli sanat ve kültür kurumlarında görev aldı. Yurt içi ve yurt dışında çeşitli fotoēraf projelerinde editör ve yazar olarak çalıştı. Kasım 2014’ten beri Amerikan Hastanesi Operation Room Sanat Galerisi’nin program direktörlüğünü yürütmektedir. Kültür Yönetimi alanında yüksek lisans çalışmalarına devam etmektedir.

ARAşTIRMA DANIşMANLARI

Atıl Ulaş Cüce

Hacettepe Üniversitesi Felsefe Bölümü’nden mezun olan Atıl Ulaş Cüce,  niversite yıllarında başladığı daēcılık çalışmaları ile doēa ve kültür rehberliēine 20 yıldır devam etmektedir. Göreme’de bulunan Middle Earth Travel seyahat acentası kurucularındandır. Anadolu’nun hem jeolojik hem de siyasi ve kültürel tarihi ile ilgili araştırmalar yapmaktadır.

Emin Naci Akkuyu

Emin Naci Akkuyu, Robert Kolej ve İstanbul Teknik Üniversitesi Mimarlık Fakültesi mezunudur. Kapadokya’da profesyonel Japonca ve İngilizce rehberi olarak çalışmakta olan Akkuyu, Kapadokya’da sanat, mimari ve tarih üzerine araştırmalar yapmaktadır.

 kizler C mlek Atölyesi

 kizler C mlek Atölyesi, Levent ve Mehmet Düzgün tarafından, 1998 yılında Avanos’ta kuruldu. Levent ve Mehmet Düzgün, atölyelerinde tasarımları kendilerine ait  zg n seramik ürünler üretiyor. Son 6-7 yıldır odunlu fırınlarda yüksek dereceli seramikler ve doēal k l sırları konusunda araştırma ve deneysel çalışmalar yapıyorlar.

Mükremin Tokmak

Mükremin Tokmak 1963 yılında Avanos’ta doēdu. Gen liēinden bu yana özgürlük ve demokrasi mücadeleleri içinde yer aldı. Kapadokya bölgesinde tarih ve arkeoloji ile ilgili araştırmalar yapar. Bölgenin kültürel mirasının hafızasını oluşturmak ve bu mirası korumak adına, sözlü tarih, fotoēraf ve belge arşivleriyle Kapadokya  zerine envanter çalışmaları gerçekleştirmektedir. Evinin bir kısmını bu araştırmalarını, kişisel arşiv ve koleksiyonunu paylaştığı bir özel m zeeye dönüştürmüştür.

[1] Sami Baydar, *Dünyadan Çıkış Yolları*, Cumartesi Yayınları, İstanbul, 1990. s. 84 (Aynı zamanda, Sami Baydar, *Sese Gelen Sevgili - Toplu Öyküler*, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 2015, s. 66)

ENGLISH

Contemporary Art

Only the children who are locked up in the rooms know the ways out from the world[1]

The “Ways Out From The World” is a quotation from the author, the poet and the artist Sami Baydar’s book of the same title from 1990. In despairing circumstances of impossibility and impotence of action, Baydar proposes the poetic act –Act of making meaning / making the World- as a vigorous enactment of emancipation, directly referencing to the realm of imaginary, the ways that art can open up.

As opposed to the naked reality as factuality, “Ways Out From The World” intends to conjure up desires for what has not yet emerged, not yet been visible and has yet to come.

In order to conceive the world today that has ever become more complicated with the ongoing wars, mass migrations, environmental problems, the exhibition aims at proposing novel languages, creative forms, unorthodox methods and practices to open up the imaginary. Cappadox 2017 contemporary art program will explore the distinct ways of poetic act, ‘making the world’ in the heart of the inspiring and complex geography of Cappadocia, by and large Anatolia. Excavating their unique ways out from the world, the invited artists will bring out proposals which encompass issues like voicing the possibility of an equalitarian companionship with other species on Earth, or introducing a new planet to move into.

All in all, “Ways Out From The World” does not refer to the escapist strategies, but it is rather an invitation to get as courageous as the imagination goes.

The art programme of Cappadox will be realized between **the 18th of May and the 11th of June 2017 in Avanos, Keyışdere (Göreme), Uçhisar and İbrahimpaşa’da**, with the participation of 16 international artists and collaborators with site-specific and context-responsive new productions.

Alper Aydın, Annika Eriksson, **Deniz Gül**, Erdağ Aksel, **Chapuisat Brothers**, Guillaume Bijl, **Halil Altındere**, Héctor Zamora, **İris Ergül**, Karin Sander, **Lara Favaretto**, Mehmet Ali Uysal, **Nermin Er**, Serkan Taycan, **Yasemin Ozcan** and Yaşam Şaşmaz’ın site-specific and context-responsive new productions for Cappadox will be seen in the contemporary art program venues of Cappadox in **Avanos, Keyışdere (Göreme), Uçhisar and İbrahimpaşa’da** from May 18th to June 11th.

Additionally, there will be an archive research exhibition that highlights the private / civil archives in Cappadocia, film screenings, alternative walks / tours, and as well as talks & panels in the programme.

CURATORS

Fulya Erdemci

Fulya Erdemci is a curator and writer based in İstanbul. Erdemci was the curator of the 13th İstanbul Biennial and was the curator of the 2011 Pavilion of Turkey at the 54th International Art Exhibition, Venice Biennale. She was the Director of SKOR (Stichting Kunst en Openbare Ruimte) Foundation for Art and Public Domain in Amsterdam between June 2008 – September 2012. Erdemci was among the first directors of the İstanbul Biennial (1994-2000) and worked as temporary exhibitions curator at İstanbul Modern (2004-2005). She curated the “İstanbul” section of the 25th Biennale of Sao Paulo in 2002, and joined the curatorial team of the 2nd Moscow Contemporary Art Biennial (2007). Erdemci initiated the “İstanbul Pedestrian Exhibitions” in 2002, the first urban public space exhibition in Turkey and co-curated the second edition in 2005 with Emre Baykal. In 2008, Erdemci co-curated SCAPE, the 5th Biennial of Art in Public Space in Christchurch, New Zealand with Danae Mossman. Erdemci has served on international advisory and selection committees, including MAXXI – the National Museum of XXI Century Arts, Rome, 2014; the SAHA, İstanbul, 2012-2013; “The International Award for Excellence in Public Art” initiated by the Public Art (China) and Public Art Review (United States),

Shanghai, May 2012; the 12th International Cairo Biennial, Cairo, 2011; and, De Appel, Amsterdam's, Curatorial Programme 2009-2011. Erdemci has taught at Bilkent University (1994-1995), Marmara University (1999-2000) and at İstanbul Bilgi University's MA Programme in Visual Communication Design (2001-2007).

Kevser Güler (Associate Curator)

Kevser Güler studied engineering and philosophy in Bogazici and Galatasaray Universities. She worked in İstanbul Biennial between 2007-2014. She was the exhibition manager and the curatorial assistant to Fulya Erdemci during the 13th İstanbul Biennial. Güler worked as the assistant curator for the "Agoraphobia" exhibition in Berlin which was curated by Fulya Erdemci and Bige Ozer (May, 2013). Within the frame of Online Biennial (July, 2013) a section of which was curated by Fulya Erdemci, she contributed as the curatorial assistant. Güler participated to curatorial workshops and seminars organized by Independent Curators International (Inhotim, Brazil 2012), Salzburg Summer Academy (Salzburg, Austria, 2014) and Gwangju Biennial (Gwangju, South Korea, 2014). Since October 2014, she has been working as a researcher for Vehbi Koç Foundation Contemporary Art Museum. Güler has been doing studies focusing on contemporary art's dialogue with the philosophy and critical theory.

İlgin Deniz Akseloğlu (Assistant Curator)

İlgin Deniz Akseloğlu (1988) studied philosophy in Galatasaray and Sorbonne universities. She worked in various art and culture institutions including The Museum of Innocence, Dirimart and İstanbul Biennial. She took part in photography projects as editor and writer. Since November 2014, Akseloğlu has been in charge of the programs of American Hospital's art gallery Operation Room. She is making her M.A. on Cultural Management.

RESEARCH ADVISORS

Atıl Ulaş Cüce

A graduate of the Philosophy department of Hacettepe University, Atıl Ulaş Cüce has continued the mountaineering activities he started out on while he was still in university, as well as his work as a natural and cultural guide for the past 20 years. He is one of the founders of the Middle Earth Travel Agency located in Göreme. He researches the geological, political and cultural history of Anatolia.

Emin Naci Akkuyu

Emin Naci Akkuyu is a graduate of Robert College and the İstanbul Technical University Faculty of Architecture. Operating as a professional guide in Japanese and English in Cappadocia, Akkuyu also carries out research on the art, architecture and history of the region.

İkizler Pottery

The İkizler (Twins) Pottery was established by Levent and Mehmet Düzgün in 1998 in Avanos. In their workshop, Levent and Mehmet Düzgün create authentic ceramic products, which they themselves have designed. In the last 6-7 years they have been conducting research and experimental work on high-temperature ceramics and natural ash glaze in wood ovens.

Mükremin Tokmak

Born in Avanos in 1963, Mükremin Tokmak has been active in movements for freedom and democracy since his youth. He conducts research on the history and archaeology of the Cappadocia region. He has been carrying out inventory work in Cappadocia by way of oral histories, photography and document archives in order to establish and preserve the memory of the cultural heritage of this region. He has transformed part of his home into a private museum where he exhibits this research, his personal archive and collection.

[1] Sami Baydar, Dünyadan Çıkış Yolları, Cumartesi Publishing House, İstanbul, 1990. pg. 84 (Also, Sami Baydar, Sese Gelen Sevgili - Toplu Öyküler, Yapı Kredi Publishing House, İstanbul, 2015, pg. 66)